NORÐOYA SPARIKASSI

HÁLVÁRSFRÁSØGN 1. HÁLVÁR 2009

NORÐOYA SPARIKASSI

Ósávegur 1
Postboks 149
FO-710 Klaksvík
Tel. +298 475000
Fax +298 476000
ns@ns.fo
www.ns.fo

Deildin í Saltangará
Heiðavegur 21
FO-600 Saltangará
Tel. +298 475000
Fax +298 476012

Deildin í Tórshavn
Hoyvíksvegur 67
FO-100 Tórshavn
Tel. +298 475000
Fax +298 476015

UM SPARIKASSAN

Sparikassin
er sjálveigandi stovnur. Hvørki stovnarar ella onnur eru ánarar av peningaogn ella avlopi sparikassans.

Avlop sparikassans
verður - burtursæð frá tí, sum verður nýtt til vælgerandi og almenngagnlig endamál – lagt afturat eginpeningi sparikassans, alt til tryggjan av sparipeninginum.

Í sparikassanum
eru tygum altíð vælkomin, og starvsfólkið her er til reiðar at geva tygum leiðbeiningar og upplýsingar í fíggjarspurningum.

INNIHALDSYVIRLIT

Lykla- og høvuðstøl	5
Hálvársfrágreiðing 1. hálvár	6
Leiðsluátekning	8
Rakstrarroknskapur 1. hálvár	9
Fíggjarstøða hin 30. juni	10
Viðmerkingar	11

LYKLA- OG HØVUÐSTØL

Lyklatøl	2005	2006	2007	2008	2009
Solvensprosent	27,1	20,0	17,0	17,4	15,1
Kjarnukapitalprosent	27,1	20,0	17,0	17,4	15,1
Hálvársrenting av eginpeningi áðrenn skatt	3,9	2,5	6,3	-0,4	-5,3
Hálvársrenting av eginpeningi aftaná skatt	3,1	2,0	5,2	-0,3	-4,4
Úrslit fyri hvørja kostnaðarkrónu	1,53	1,38	1,79	0,97	0,72
Rentuváði	1,5	2,5	1,1	1,3	0,5
Gjaldoyrastøða	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Gjaldoyraváði	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Útlán og burturleggingar í mun til innlán	111,3	100,7	117,1	112,8	94,2
Útlán i mun til eginpening	3,9	4,4	5,2	5,5	7,4
Hálvársútlánsvøkstur í árinum	8,0	13,2	12,4	1,1	3,1
Gjaldføri yvir lógarinnar kravi	73,9	85,7	20,4	51,7	125,2
Stórir kundar tilsamans	22,8	49,2	57,2	52,4	93,1
Burturleggingarprosent	2,9	1,7	1,1	1,3	2,5
Hálvárstaps- og burturleggingarprosent	0,2	0,1	0,0	0,3	0,9

Høvuðstøl (1.000 DKK)	2005	2006	2007	2008	2009
Rakstrarroknskapartøl					
Netto rentu- og kostnaðarinntøkur	29.576	30.407	42.569	38.556	32.104
Virðisjavnan	-577	-4.255	3.057	-5.435	502
Úrslit av kapitaláhugamálum	0	0	0	-499	0
Aðrar vanligar inntøkur	384	217	211	391	802
Úrslit av fíggjarpostum	**29.383**	**26.369**	**45.837**	**33.013**	**33.408**
Rakstrarútreiðslur o.a.	16.544	17.367	25.558	26.320	27.531
Av- og niðurskrivingar av ítøkiligum ognum	475	725	1.381	1.924	1.633
Niðurskrivingar uppá útlán	2.155	1.079	-1.276	6.700	17.165
Hálvársúrslit áðrenn skatt	**10.210**	**7.198**	**20.174**	**-1.931**	**-12.921**
Fíggjarstøða					
Útlán	1.048.271	1.257.577	1.690.575	1.837.567	1.916.709
Virðisbrøv	108.948	236.774	149.085	251.980	142.800
Innlán	970.432	1.271.842	1.461.588	1.660.994	2.082.667
Javni	1.251.594	1.577.574	1.966.696	2.249.445	2.455.071
Eginpeningur	267.767	288.989	326.794	325.489	265.321

Samanberingartøl fyri árini 2005 til 2008 eru ikki tillagað broytingum í nýttum roknskaparhátti.

HÁLVÁRSFRÁGREIÐING 1. HÁLVÁR

Úrslitið fyrra hálvár 2009 hjá Norðoya Sparikassa gjørdist eitt hall uppá 10,8 mió.kr. Høvuðsorsøkin til at roknskapur sparikassans gevur hall er, at niðurskrivingar sparikassans móti tapi av útlánum framvegis liggja á einum høgum støði, hóast tær eru minkaðar munandi í mun til 2. hálvár 2008.

Inntøkur

Netto rentu- og kostnaðarinntøkurnar vóru 32 mió.kr. 1. hálvár 2009. Hetta er ein lækking uppá 6 mió.kr. í mun til sama tíðarskeið í 2008. Høvuðsorsøkin til hetta er, at rentumarginalur sparikassans hevur verið lægri í 2009 enn í 2008. Somuleiðis eru inntøkurnar av kostnaði og provisjónum lækkaðar.

Virðisjavnan

Sparikassin hevur í 2009 ein vinning av virðisjavnan av lánsbrøvum, partabrøvum og gjaldoyra uppá ½ mió. kr.

Útreiðslur

Útreiðslur til starvsfólk, umsiting og aðrar vanligar útreiðslur vóru 1. hálvár 2009 27 mió. kr., sum er eitt vet hægri enn í 2008. Her eru útreiðslur í samband við Bankapakka I uppá 3,6 mió.kr. íroknaðar.

Niðurskrivingar uppá útlán

Netto niðurskrivingar uppá útlán vóru 17,2 mió. kr. 1. hálvár 2009 móti 6,7 mió. kr. sama tíðarskeið í 2008. Hóast tað í 2009 eru týðilig tekin um, at afturgongdin á mongum økjum er steðgað, og at avmarkað framgongd er staðfest á fleiri vinnuøkjum, hevur sparikassin, við at meta um váða og framtíðarútlit annars, niðurskrivað og sett av móti tapi uppá útlán 17,2 mió.kr.

Tveir triðingar av útlánum sparikassans eru sethúsa- og privatlán, og hava vit staðfest, at bæði gjaldsevni og gjaldsvilji hjá privatkundum eru á einum sera høgum støði.

Vinnulán standa fyri 1/3 av útlánum sparikassans, og er tað í høvuðsheitum uppá hesi útlán, at niðurskrivingar eru gjørdar bæði í 2008 og 1. hálvár 2009.

Innlán

Innlánið vaks við 25 % úr 1.661 mió. kr. í 2008 til 2.083 mió. kr. í 2009.

Útlán

Útlánið vaks við 4 % úr 1.838 mió. kr. í 2008 til 1.917 mió. kr. í 2009. Harumframt eru ábyrgdir og aðrar skyldur sparikassans lækkaðar við 225 mió.kr. úr 301 mió.kr. til 76 mió.kr. Hetta kemst av, at sparikassin hevur valt at taka øll vinnulig uttanlandslán heim.

Um hugt verður eftir útlánum, ábyrgdum og skyldum tilsamans er talan um eina lækking uppá 7 % úr 2.139 mió.kr. í 2008 til 1.993 mió.kr. í 2009.

Útlánsprosent sparikassans er nú 94 %, og er hetta í samsvar við politikk sparikassans um at útlánsprosentið skal vera á einum hóskandi støði niðanfyri 100 %.

Gjaldføri

Gjaldføri sparikassans er sera gott, og var tað meiri enn tað tvífalt lógarinnar krøv pr. 30. juni 2009, svarandi til ein gjaldførisyvirdekning uppá 125 %.

Eginpeningur og solvensur

Eginpeningur sparikassans er nú 265 mió.kr. Solvensur sparikassans er góður, og var hann pr. 30. juni 2009 15,1 %. Sparikassin hevur avgjørt at søkja um kapitalinnskot undir bankapakka II. Hetta kemur at hækka solvens sparikassans við 3 %, so hann verður 18,1 % og eginpeningin við 50 mió.kr., so hann verður 315 mió.kr.

Nýttur roknskaparháttur

Hálvársfrásøgn fyri 1. hálvár 2009 hjá Norðoya Sparikassa er gjørd í samsvari við lóg um fíggjarligt virksemi, umframt kunngerð frá Fíggjareftirlitinum um framløgu av roknskapi fyri peningastovnar við virkni frá 1. januar 2009.

Nýtti roknskaparháttur hjá Norðoya Sparikassa er broyttur samsvarandi nýggju kunngerðini og skulu niðanfyri nevnast fylgjandi broytingar:

- Útlán verða í fyrstu atløgu bókað til dagsvirði íroknað stovningarkostnað, og við frádrátti av útreiðslum, sum hava beinleiðis tilknýti til stovnanina. Stovningarkostnaðurin verður tikin við sum rentuinntøka yvir afturgjaldstíðina. Í aðru atløgu verða útlán gjørd upp til amortiserað kostvirði.
- Niðurskrivingar (fyrr burturleggingar) uppá útlán verða gjørdar út frá einari ítøkiligari meting av hvørjum útláni sær ella bólkar av lánum. Niðurskrivingar verða bert gjørdar, um staðfest er ein uttanveltað orsøk til virðislækkan.
- Íløguognir verða í fyrstu atløgu bókaðar til útveganarvirði. Í aðru atløgu verða íløguognirnar uppgjørdar til dagsvirði. Dagsvirði verður grundað á avkasti av íløguognini.
- Fastogn til egna nýtslu verða í fyrstu atløgu bókað til útveganarvirði. Í aðru atløgu verða hesar ognir uppgjørdar til eitt endurmett virði, sum svarar til dagsvirði við frádrátti av avskrivingum.
- Sparikassin roknar ikki longur leigu av egnum ognum. Henda innanhýsis leiga var bókað millum aðrar inntøkur og aðrar umsitingarútreiðslur.

Samanberingartøl eru tillagað broytingunum í nýtta roknskaparháttinum við undantøku av samaberingartali fyri útlán 1. hálvár 2008. Sparikassin hevur í hesum føri brúkt áseting í kunngerðini um tillaging av nýtta roknskaparháttinum frá ársbyrjan 2009.

Tillaging til nýggju ásetingarnar bera í sær, at eginpeningur sparikassans við ársbyrjan 2009 minkar við tilsamans tkr. 13.779. Nýggi eginpeningurin við ársbyrjan verður sostatt tkr. 275.278.

Umframt broytingar í nýttum roknskaparhátti, eru eisini broytingar í uppsetan av rakstrarroknskapi, fíggjarstøðu, viðmerkingum o.a.

LEIÐSLUÁTEKNING

Nevnd og stjórn hava í dag viðgjørt og góðtikið hálvársfrásøgn fyri 1. hálvár 2009 fyri Norðoya Sparikassa. Hálvársfrásøgnin er greidd samsvarandi lóg um fíggjarligt virksemi, umframt kunngerð frá Fíggjareftirlitinum um framløgu av roknskapi fyri peningastovnar.

Tað er okkara fatan, at hálvársfrásøgnin gevur eina rættvísa mynd av stovnsins ognum, skyldum og fíggjarstøðu pr. 30. juni og úrslitinum fyri 1. hálvár 2009.

Hálvársfrásøgnin er ikki grannskoðað.

Klaksvík, hin 20. august 2009

Stjórn

Eyðfinn Reyðberg

Nevnd

John P. Danielsen
formaður

Jóannes Hansen
næstformaður

Jóhanna á Tjaldrafløtti

Páll Klettskarð

Erling Petersen

Finn Kjølbro

Julianna Thomsen

Eyðun Nolsøe

Guðrið L. Olsen

RAKSTRARROKNSKAPUR 1. HÁLVÁR

Viðm.		2009 1.000 DKK	2008 1.000 DKK
1	Rentuinntøkur	73.808	73.520
2	Rentuútreiðslur	45.167	41.179
	Netto rentuinntøkur	**28.641**	**32.341**
	Vinningsbýti av partabrøvum	123	1.420
	Kostnaður og provisjónsinntøkur	3.742	5.300
	Útreiðslur til kostnað og provisjón	402	505
	Netto rentu- og kostnaðarinntøkur	**32.104**	**38.556**
3	Virðisjavnan av virðisbrøvum og útlendskum gjaldoyra	502	-5.435
	Aðrar vanligar inntøkur	802	391
4	Útreiðslur til starvsfólk og umsiting	27.129	26.320
	Avskrivingar av óítøkiligum og ítøkiligum ognum	1.633	1.924
	Aðrar rakstrarútreiðslur	402	0
5	Niðurskrivingar uppá útlán o.a.	17.165	6.700
	Úrslit av kapitalpørtum í assosieraðum og tilknýttum fyritøkum	0	-499
	Úrslit áðrenn skatt	**-12.921**	**-1.931**
	Skattur	-2.167	-80
	Hálvársúrslit	**-10.754**	**-1.851**

FÍGGJARSTØÐA HIN 30. JUNI

Viðm.		2009 1.000 DKK	2008 1.000 DKK	Årsendi 2008 1.000 DKK
	Ogn			
	Kassapeningur og innistandandi í tjóðbankanum	106.037	55.218	39.112
	Ogn hjá fíggjarstovnum	184.441	37.972	205.949
	Útlán til amortiserað kostvirði	1.915.649	1.837.567	1.844.855
	Lánsbrøv til dagsvirði	99.952	186.582	174.700
	Partabrøv	42.848	65.398	55.408
	Kapitalpartar í assosieraðum fyritøkum	2.461	0	2.461
	Kapitalpartur í tilknýttum fyritøkum	601	11.581	601
	Fastognir íalt	44.695	20.604	57.548
	Íløguognir	22.115	0	39.115
	Fastognir til egna nýtslu	22.580	20.604	18.433
	Aðrar materiellar ognir	20.317	25.010	21.798
	Útsettur skattur	10.508	0	8.599
	Yvirtiknar ognir	5.741	341	5.741
	Onnur ogn	20.761	9.172	19.625
	Ogn tilsamans	**2.454.011**	**2.249.445**	**2.436.397**
	Skuld og eginpeningur			
	Skuld til fíggjarstovnar og tjóðbankar	65.102	232.000	119.866
	Innlán	2.082.667	1.660.994	2.009.083
	Onnur skuld	34.388	22.437	20.233
	Skuld tilsamans	**2.182.157**	**1.915.431**	**2.149.182**
	Avsetingar			
	Avsetingar til eftirløn o.a.	2.639	2.966	2.963
	Avsetingar til útsettan skatt	747	4.578	423
	Avsetingar til tap uppá ábyrgdir	4.207	981	8.551
	Avsetingar tilsamans	**7.593**	**8.525**	**11.937**
	Eginpeningur			
	Ábyrgdarpeningur	6.803	7.088	7.066
	Gávugrunnur	1.000	1.000	1.000
	Uppskrivingargrunnur	0	0	6.252
	Flutt frá undanfarnum árum	267.212	319.252	315.846
	Hálvársúrslit eftir skatt	-10.754	-1.851	-54.886
	Eginpeningur tilsamans	**264.261**	**325.489**	**275.278**
	Skuld og eginpeningur tilsamans	**2.454.011**	**2.249.445**	**2.436.397**
6	**Ábyrgdir og aðrar skyldur**			

VIÐMERKINGAR

Viðm.		2009 1.000 DKK	2008 1.000 DKK
1	**Rentuinntøkur**		
	Renta av innistandandi í peningastovnum	2.779	2.201
	Renta av útlánum	66.658	67.773
	Renta av lánsbrøvum	4.371	3.546
	Rentuinntøkur tilsamans	**73.808**	**73.520**
2	**Rentuútreiðslur**		
	Renta til peningastovnar	582	6.488
	Renta til innlán	43.958	34.505
	Renta til ábyrgdarapening	140	186
	Aðrar rentuútreiðslur	487	0
	Rentuútreiðslur tilsamans	**45.167**	**41.179**
3	**Virðisjavnan av lánsbrøvum og gjaldoyra**		
	Virðisjavnan av lánsbrøvum	2.482	-1.703
	Virðisjavnan av partabrøvum	-1.971	-3.693
	Virðisjavnan av gjaldoyra	-9	-39
	Virðisjavnan av lánsbrøvum og gjaldoyra tilsamans	**502**	**-5.435**
4	**Útreiðslur til starvsfólk og umsiting**		
	Løn, eftirløn og samsýning til stjórn, nevnd og umboðsráð	1.551	1.409
	Starvsfólkalønir	8.821	8.726
	Eftirløn til starvsfólk og løn til eftirlønt starvsfólk	1.361	1.318
	Útreiðslur til sosiala trygd	721	888
	Útreiðslur til starvsfólk tilsamans	**12.454**	**12.341**
	Aðrar umsitingarútreiðslur	14.675	13.979
	Útreiðslur til starvsfólk og umsiting tilsamans	**27.129**	**26.320**
	Miðaltal av starvsfólkum	46,7	46,8

Viðm.		2009 1.000 DKK	2008 1.000 DKK
5	**Niðurskrivingar uppá útlán**		
	Niðurskrivingar uppá einstøk útlán		
	Niðurskrivingar í árinum	24.012	6.800
	Afturførdar niðurskrivingar í árinum	-3.790	0
	Niðurskrivingar í árinum tilsamans	20.222	6.800
	Niðurskrivingar uppá lánibólkar		
	Niðurskrivingar í árinum	0	0
	Afturførdar niðurskrivingar í árinum	-3.087	0
	Niðurskrivingar í árinum tilsamans	-3.087	0
	Avskrivað, ikki niðurskrivað	35	0
	Inngingið áður avskrivað	-5	-100
	Niðurskrivingar uppá útlán tilsamans	**17.165**	**6.700**
6	**Ábyrgdir og aðrar skyldur**		
	Ábyrgdir o.a.	39.718	283.935
	Kredittilsagnir, ið ikki kunnu kallast aftur	6.163	17.312
	Aðrar skyldur	26.628	0
	Ábyrgdir og aðrar skyldur tilsamans	**72.509**	**301.247**

www.ns.fo